

2022 National Household Education Survey (NHES)
English and Spanish Cognitive Interviews

Attachment 2 – Recruitment Screener

OMB# 1850-0803 v.268

National Center for Education Statistics (NCES)

May 2020

Contents

<i>NHES:2022 PFI & ECPP Cognitive Interviews Recruitment Screener - ENGLISH.....</i>	<i>2</i>
<i>NHES:2022 PFI & ECPP Cognitive Interviews Recruitment Screener - SPANISH.....</i>	<i>7</i>

NHES:2022 PFI & ECPP Cognitive Interviews Recruitment Screener - ENGLISH

Hello. My name is [XXXXXX] and I work for the American Institutes for Research. The U.S. Department of Education is conducting a brief but important study about children and their care and education, and American Institutes for Research is assisting with data collection. Your participation is voluntary, and you will receive no sales pitch or follow-up calls based on your participation.

We are looking for parents to help us understand how they interpret survey questions asking about their child's care and/or education. These survey questions are part of a survey that is being developed by the U.S. Department of Education. The objective of the current study is to assess the clarity of the survey questions, and we need help from parents to do that. The information gained from the study will be used for potential revisions to the survey questions. I'd like to ask you a few questions to see if you qualify for the study.

The next few questions are for classification purposes only.

[Interviewer to check:]

1. Are you a parent or guardian of any children 5 years old or younger NOT YET in kindergarten?
 - Yes (continue)
 - No (go to Question 9)

2. What is this child's name? (You can provide initials if you would like instead of name.)

3. Was this child typically in a care arrangement at least once a week prior to COVID-19, such as care with a relative, non-relative, a day-care center, preschool, prekindergarten, Head Start or other early childhood program?
 - Yes (continue)
 - No (go to Question 5)

4. The next questions ask about the PROGRAM where this child spent the most time prior to COVID-19. Was this child's care arrangement with a relative, with a non-relative, in a day care program, a preschool program, or a prekindergarten program?
 - Relative care (continue)
 - Non-relative care (continue)
 - Day care program (continue)
 - Preschool program (continue)
 - Prekindergarten program (continue)
 - Other: What was that care:_____ (continue)

5. Have you been told that your child has a speech or language impairment, Attention Deficit Hyperactivity Disorder (also known as ADHD), or autism or autism spectrum disorder?
 - Yes (continue)
 - No (continue)

6. Has a health care provider told you that your child has a developmental delay?
 - Yes (continue)
 - No (continue)

7. Do you have concerns about your child's development? For example, concerns that the child might have a speech, social or emotional delay?
 - Yes (continue)
 - No (continue)

8. Do you have any other children 5 years old or younger NOT YET in kindergarten?
 - Yes (go to Question 2)
 - No (continue)

9. Are you a parent or guardian of any children who are in Kindergarten to 12th grade?
 - Yes (continue)
 - No (go to Question 14 if Question 1 is YES) (Thank and terminate if Question 1 is NO).

10. What is this child's name? (You can provide initials if you would like instead of name.)

11. Is this child homeschooled? Was this child also homeschooled before COVID-19?
 - Yes (continue)
 - No (continue)

12. During the last school year, what grade was this child in?
 - Grades K to 5
 - Grades 6 to 8
 - Grades 9 to 12
 - Don't have a grade

13. Do you have any other children who are in Kindergarten to 12th grade?
 - Yes (go to Question 10)
 - No (continue)

14. Is there a second parent or guardian living in this household?
 - Yes (continue)
 - No (continue)

15. What is YOUR EDUCATION level?
 - Less than High School (Continue)
 - High School Graduate (Continue)
 - Some College, trade, technical or vocational school (Continue)
 - College degree (Continue)
 - Graduate education (Continue)

Some of the interviews will be conducted in Spanish only but I need to ask also about your command of English, just to help us understand how often you use Spanish.

16. What language do you prefer for filling out forms?
 - Spanish (Continue)
 - English (go to Question 19)
 - Spanish and English interchangeably (Continue)
 - Another language besides Spanish and English

o Please specify:_____ (Continue)

17. How well do you speak English?

- Very well
- Well
- Not well
- Not at all

18. What language do you speak most at home?

- Spanish
- English
- Spanish and English
- Another language besides Spanish and English
 - o Please specify: _____

19. Are you Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- Yes, Mexican, Mexican American, Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, Central American
- Yes, South American
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin; or more than one Hispanic, Latino, or Spanish origin
 - o Please specify: _____
- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Prefer not to answer

20. Which of the following categories best describes your ethnic or racial background? (Check all that apply)

- American Indian or Alaska Native
- Asian
- Black or African American
- Native Hawaiian or other Pacific Islander
- White
- Prefer not to answer

21. Have you participated in a research study or focus group in the past 6 months? (RECRUIT NONE.)

- Yes (Thank and terminate.)
- No (Continue)

22. Do you work for either the U.S. Department of Education, American Institutes for Research, or Research Support Services? (RECRUIT NONE.)

- Yes (Thank and terminate.)
- No (Continue)

For Spanish interviews DO NOT recruit any who has difficulty answering these questions in Spanish or prefer to fill out a form in English

Based on your answers, we would like to invite you to participate in an interview to discuss your child's care and/or education. You will receive \$40 gift card to thank you for completing the interview. The interview is

about 1 hour in length and will be conducted over video conferencing through GoToMeeting. You will use your computer or tablet at home and a researcher will guide you through the interview.

We are conducting interviews on _____ and _____. Are you available to participate in this research study?

- CIRCLE
- Yes 1 → (CONTINUE AND GO TO CONTACT INFO)
- No 2 → (THANK AND TERMINATE)

CONTACT INFO: So that we are able to contact you to set up the interview could you provide some contact information to us:

What is your name? (write in)

What is the best phone number to reach you? (write in)

What is your email address? (write in)

What is your address so that we can prepare and mail you any materials including the gift card? (write in)

Street:

City: _____

State: _____

Zip code: _____

(CONTINUE AND GIVE DIRECTIONS)

DIRECTIONS: Someone from the research team will send you an email with a link and instructions on how to access GoToMeeting and a consent form that provides your rights as a participant. Please check your email for this notification from the email NHESstudy@air.org. We will set an exact time for the interview in that email.

RECRUITER: Check off the criteria that this parent fits in order to categorize the cognitive interview we will conduct.

Parent Interview Criteria:

Parent of child younger than age 6 in a relative and/or non-relative care arrangement (Q4=Relative or Non-relative)	Parent of child younger than age 6 in a program-based care arrangement (Q4 = day care or preschool or prekindergarten)	Parent of child younger than age 6 with a known developmental delay (diagnosed by a health care provider)	Parent of child younger than age 6 concerned the child might have a developmental delay (Q7=Yes)	Parent of child enrolled in K-12 not homeschooled (Q9=Yes and Q12=No)	Parent of homeschooled child prior to COVID-19 (Q12=Yes)	More than one parent in the household (Q14=Yes)
---	--	---	--	---	--	---

		(Q5=Yes or Q6=Yes)				
•	•	•	•	•	•	•

In addition to the parent interview criteria above use the Spanish interview criteria below for the Spanish interviews:

Bilingual (Spanish/English) (Q17 = Very well or Well)	Monolingual (Spanish) (Q17= Not well or Not at all AND Q16= Spanish)
•	•

Hispanic, Latino, or Spanish origin

Mexican, Mexican American, Chicano (Q19)	Puerto Rican (Q19)	Central/South American (Q19)
•	•	•

NHES:2022 PFI & ECPP Cognitive Interviews Recruitment Screener - SPANISH

Hola.

Mi nombre es [XXXXXX] y trabajo para los Institutos Americanos de Investigación (AIR, por sus siglas en inglés). El Departamento de Educación de los Estados Unidos está realizando un breve pero importante estudio sobre el cuidado y la educación de los niños y AIR está ayudando con el estudio. Su participación es voluntaria y no recibirá llamadas de ventas o de seguimiento basadas en su participación.

Estamos buscando adultos que nos ayuden a entender cómo se pueden interpretar las preguntas de la encuesta sobre el cuidado y la educación de los niños. Estas preguntas son parte de una encuesta que está siendo desarrollada por el Departamento de Educación de los Estados Unidos. El objetivo del presente estudio es evaluar la claridad de los materiales de la encuesta y necesitamos la ayuda de padres y madres como usted para hacer esto. La información obtenida en el estudio se utilizará para posibles revisiones a la encuesta. Me gustaría hacerle unas preguntas para ver si usted cuenta con los requerimientos necesarios para ser seleccionado(a) para el estudio.

Las siguientes preguntas son sólo para fines de clasificación.

[El entrevistador debe marcar con una X las respuestas:]

1. ¿Es usted padre, madre o tutor(a) legal de algún niño de 5 años o menos que TODAVÍA NO está en kindergarten?
 - Sí (Continúe)
 - No (VAYA A la pregunta 9)

2. ¿Cómo se llama este niño? (Puede proporcionar apodos o iniciales si lo prefiere.)

3. ¿Antes de COVID-19, estaba este niño en un sistema de cuidado, por ejemplo, de cuidado familiar de niños, guardería, preescolar, pre-kindergarten, Head Start u otro programa de la niñez temprana?
 - Sí (Continúe)
 - No (VAYA A la pregunta 5)

4. Las siguientes preguntas se refieren al PROGRAMA donde este niño pasaba más tiempo antes de COVID-19.
¿Es el arreglo de cuidado de este niño por parte de parientes, personas que no son su pariente un programa de guardería, un programa preescolar o un programa de prekindergarten?
 - Cuidado infantil por parte de parientes (Continúe)
 - Cuidado infantil que su hijo(a) recibe por parte de personas que no son sus parientes (Continúe)
 - Guardería (Continúe)
 - Preescolar (Continúe)
 - Prekindergarten (Continúe)
 - Algún otro lugar - especifique::_____ (Continúe)

5. ¿Le ha dicho un profesional de la salud, de educación o de intervención temprana que este niño(a) tiene alguno de los siguientes problemas de salud? Un impedimento del habla o del lenguaje, autismo

o trastorno del espectro autista, o trastorno de déficit de atención e hiperactividad (ADHD o ADD, por su Inglés)

- Sí
- No

6. ¿Le ha dicho un profesional de la salud, de educación o de intervención temprana que este niño(a) "está en riesgo" de tener un retraso considerable del desarrollo?

- Sí
- No

7. ¿Le preocupa que el desarrollo de este niño(a) (por ejemplo, retraso en el desarrollo del habla y lenguaje, socio emocional o de habilidades motoras)?

- Sí
- No

8. ¿Es usted padre, madre o tutor(a) legal de algún niño(a) de 5 años o menos que TODAVÍA NO está en kindergarten?

- Sí (VAYA A la pregunta 2)
- No (Continúe)

9. ¿Es usted padre, madre o tutor(a) legal de algún niño que esté inscrito en la escuela entre los grados de kindergarten al 12º (doceavo) grado?

- Sí (continúe)
- No (vaya a la pregunta 14 si contestó SÍ a la pregunta 1) (Dar gracias y terminar si contestó NO a la pregunta 1).

10. ¿Cómo se llama este niño? (Puede proporcionar apodos o iniciales si lo prefiere.)

11. ¿Recibía este niño(a) la enseñanza escolar en el hogar (homeschool), antes de COVID-19?

- Sí (Continúe)
- No (Continúe)

12. ¿Durante el último año escolar, en qué grado o equivalente está este niño(a)?

- Del kindergarten a 5º grado
- Del 6º al 8º grado
- Del 9º al 12º grado
- No está en ningún grado

13. El estudiante recibe su enseñanza escolar en el hogar (homeschool), antes de COVID-19?

- Sí
- No

14. ¿Hay otro padre, madre, o tutor legal que vive en este hogar?

- Sí (Continúe)
- No (Continúe)

15. ¿Cuál es su nivel de educación?

- Menos que la escuela secundaria/high school (Continúe)
- Graduado de la escuela secundaria/high school (Continúe)
- Algunos estudios universitarios, de escuela de oficios, técnica o vocacional (Continúe)
- Título universitario (Continúe)
- Estudios de posgrado (Continúe)

Algunas de las entrevistas se realizarán solo en español, pero necesito preguntarle también sobre su dominio del inglés para ayudarnos a entender qué tan a menudo usa el español.

16. ¿Qué idioma prefiere al completar formularios?

- Español (Continúe)
- Inglés (VAYA A la pregunta 19)
- Español e inglés por igual (Continúe)
- Otros idiomas – Especifique:
o _____ (Continúe)

17. ¿Qué tan bien habla inglés?

- Muy bien
- Bien
- Mal
- Nada bien

18. ¿Qué idioma(s) hablan en casa los adultos de este hogar?

- Español
- Inglés
- Español e inglés por igual
- Otros idiomas además de inglés y español – Especifique:
o _____ (Continúe)

19. ¿Es usted de origen hispano, latino o español?

- Sí, Mexicano, Mexicano Americano, Chicano
- Sí, Puertorriqueño
- Sí, Cubano
- Sí, Centroamericano
- Sí, Sudamericano
- Sí, es de otro origen hispano, latino, o español; o de más de un origen hispano, latino o español
- No, no es de origen hispano, latino, o español
- Prefiere no contestar

20. ¿Cuál de las siguientes categorías describe mejor su origen étnico o racial? (Marque todas las opciones que correspondan.)

- Indígena de las Américas o Nativo de Alaska
- Asiático
- Negro o Afroamericano
- Nativo de Hawái u otras Islas del Pacífico
- Blanco
- Prefiere no contestar

21. ¿Ha participado en un estudio de investigación o grupo de enfoque en los últimos 6 meses?
(RECLUTAR A LAS PERSONAS QUE DIGAN NO.)
- Sí (Dar gracias y terminar.)
 - No (Continúe)
22. ¿Trabaja para el Departamento de Educación de los Estados Unidos, Los Institutos Americanos de Investigación o Research Support Services? (RECLUTAR A LAS PERSONAS QUE DIGAN NO.)
- Sí (Dar gracias y terminar.)
 - No (Continúe)

Para entrevistas en español NO reclute a personas que tengan dificultades para responder estas preguntas en español o prefieran completar un formulario en inglés

En base a sus respuestas, nos gustaría invitarle a participar en una entrevista (para discutir el cuidado y educación de su hijo(a)/sus credenciales de trabajo). Usted recibirá 40 dólares en agradecimiento por completar la entrevista. La entrevista dura aproximadamente una hora y se llevará a cabo vía videoconferencia a través de GoToMeeting. Usted utilizará su computadora o tableta en casa y un investigador le guiará durante la entrevista.

Estamos realizando entrevistas en _____ y _____. ¿Está disponible para participar en este estudio de investigación?

CIRCULE

- | | | |
|----|---|--|
| Sí | 1 | → (CONTINUAR Y PASAR A LA INFORMACIÓN DE CONTACTO) |
| No | 2 | → (DAR GRACIAS Y TERMINAR) |

INFORMACIÓN DE CONTACTO: ¿Podría darnos su información de contacto para que podamos contactarle para organizar la entrevista?

¿Cuál es su nombre? (Escribir)

¿Cuál es su número de teléfono? (Escribir)

¿Cuál es su dirección de correo electrónico? (Escribir)

¿Podría darnos su dirección para que le enviemos los materiales de la entrevista y la tarjeta regalo por participar? (Escribir)

Calle: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Código postal: _____

INSTRUCCIONES: Alguien del equipo de investigación le enviará un email con un link e instrucciones para acceder GoToMeeting, además de un formulario de consentimiento con sus derechos como participante. Por favor busque su correo electrónico una notificación de NHESstudy@air.org. Le daremos un día y hora exactos en ese correo electrónico.

RECLUTADOR: Marque los criterios en que encaja este padre de familia con el fin de clasificar la entrevista cognitiva que vamos a realizar.

Criterios de la entrevista:

Parent of child younger than age 6 in a relative and/or non-relative care arrangement (Q4= relativo o no familiar)	Parent of child younger than age 6 in a program-based care (Q4 = guardería o preescolar o prekindergarten)	Parent of child younger than age 6 with a known developmental delay (diagnosed by a health care provider) (Q5= Sí o Q6= Sí)	Parent of child younger than age 6 concerned the child might have a developmental delay (Q7= Sí)	Parent of child enrolled in K-12 not homeschooled (Q9= Sí y Q12= Sí)	Parent of homeschooled child prior to COVID-19 (Q12= Sí)	More than one parent in the household (Q14= Sí)
•	•	•	•	•	•	•

In addition to the parent interview criteria above use the Spanish interview criteria below for the Spanish interviews:

Bilingual (Spanish/English) (Q17 = Muy Bien, Bien)	Monolingual (Spanish) (Q17= Mal, De ningún modo & Q16= Español)
•	•

Hispanic, Latino, or Spanish origin

Mexicano, Mexicano Americano, Chicano (Q19)	Puertorriqueño (Q19)	Centroamericano / Sudamericano (Q19)
•	•	•